

Poslanica Filipljanima

¹ Od Pavla i Timotija, slugu Isusa Hrista, svima svetima u Hristu Isusu koji su u Filibi, s vladikama i đakonima: ² Blagodat vam i mir od Boga oca našega i Gospoda Isusa Hrista. ³ Zahvaljujem Bogu svojem u kad se god opomenem vas, ⁴ Svagda u svakoj molitvi svojoj za sve vas s radošæu moleæi se, ⁵ Što vi postadoste zajednièari u jevanđelju, od prvoga dana i do danas; ⁶ Uzdajuæi se u ovo isto da æe onaj koji je poèeo dobro djelo u vama dovršiti ga tja do dana Isusa Hrista. ⁷ Kao što je pravo da ja ovo mislim za sve vas, jer vas imam u srcu u okovima svojima i u odgovoru i potvrđivanju jevanđelja, kao sve zajednièare sa mnom u blagodati. ⁸ Jer Bog mi je svjedok da vas ljubim ljubavlju Isusa Hrista, ⁹ I zato se molim Bogu da ljubav vaša još više i više izobiluje u razumu i svakoj volji, ¹⁰ Da kušate šta je bolje, da budete èisti i bez spoticanja na dan Hristov, ¹¹ Napunjeni plodova pravde kroz Isusa Hrista, na slavu i hvalu Božiju. ¹² Hoæu pak da znate, braæo, da ovo što se radi sa mnom iziđe za napredak jevanđelja, ¹³ Tako da se razglasi u svoj sudnici i kod svijuju ostalih da su moji okovi za Hrista. ¹⁴ I mnoga braæa u Gospodu oslobodivši se okovima mojima veæma smiju govoriti rijeè Božiju bez straha. ¹⁵ Istina, jedni iz zavisti i svađe, a jedni od dobre volje Hrista propovijedaju. ¹⁶ Tako ovi

uz prkos Hrista objavljuju neèisto, misleæi da æe nanijeti žalost mojijem okovima; ¹⁷ A ovi iz ljubavi, znajuæi da za obranu jevanðelja ležim u tamnici. ¹⁸ Šta dakle? Bilo kako mu drago, dvolièenjem ili istinom, Hristos se propovijeda; i zato se radujem, a i radovaæu se; ¹⁹ Jer znam da æe mi se ovo zbiti na spasenije vašom molitvom i pomoæu Duha Isusa Hrista. ²⁰ Kao što èekam i nadam se da se ni u èemu neæu postidjeti, nego da æe se i sad kao svagda sa svakom slobodom Hristos velièati u tijelu mojemu, bilo životom ili smræu. ²¹ Jer je meni život Hristos a smrt dobitak. ²² A kad mi življenje u tijelu plod donosi, to ne znam šta æu izabrati. ²³ A oboje mi je mило, imajuæi želju otiæi i s Hristom biti, koje bi mnogo bolje bilo; ²⁴ Ali ostati u tijelu potrebnije je vas radi. ²⁵ I ovo znam jamaèno da æu biti i ostati kod sviju vas na vaš napredak i radost vjere, ²⁶ Da hvala vaša mnome izobiluje u Hristu Isusu kad vam opet doðem. ²⁷ Samo živite kao što se pristoji jevanðelju Hristovu, da vas vidim kad doðem ili ako vam ne doðem da èujem za vas da stojite u jednome duhu i jednodušno borite se za vjeru jevanðelja, ²⁸ I ni u èem da se ne plašite od protivnika; koje je njima znak pogibli a vama spasenija, i to od Boga; ²⁹ Jer se vama darova Hrista radi ne samo da ga vjerujete nego i da stradate za nj, ³⁰ Imajuæi onu istu borbu kakovu u meni vidjeste i sad èujete za mene.

2

¹ Ako ima dakle koje pouèenje u Hristu,

ili ako ima koja utjeha ljubavi, ako ima koja zajednica duha, ako ima koje srce žalostivo i milost, ² Ispunite moju radost, da jedno mislite, jednu ljubav imate, jedinodušni i jedinomisleni: ³ Ništa ne èinite uz prkos ili za praznu slavu; nego poniznošæu èinite jedan drugoga veæeg od sebe. ⁴ Ne gledajte svaki za svoje, nego i za drugih. ⁵ Jer ovo da se misli meðu vama što je i u Hristu Isusu, ⁶ Koji, ako je i bio u oblièju Božijemu, nije se otimao da se isporedi s Bogom; ⁷ Nego je ponizio sam sebe uzevši oblièje sluge, postavši kao i drugi ljudi i na oèi naðe se kao èovjek, ⁸ Ponizio sam sebe postavši poslušan do same smrti, a smrti krstove. ⁹ Zato i Bog njega povisi, i darova mu ime koje je veæe od svakoga imena. ¹⁰ Da se u ime Isusovo pokloni svako koljeno onijeh koji su na nebu i na zemlji i pod zemljom; ¹¹ I svaki jezik da prizna da je Gospod Isus Hristos na slavu Boga oca. ¹² Tako, ljubazni moji, kao što me svagda slušaste, ne samo kad sam kod vas, nego i sad mnogo veæma kad nijesam kod vas, gradite spasenije svoje sa strahom i drktanjem. ¹³ Jer je Bog što èini u vama da hoæete i uèinite kao što mu je ugodno. ¹⁴ Sve èinite bez vike i premišljanja, ¹⁵ Da budete pravi i cijeli, djeca Božija bez mane usred roda nevaljaloga i pokvarenoga, u kojemu svijetlite kao vidjela na svijetu, ¹⁶ Pridržavajuæi rijeè života, na moju hvalu za dan Hristov, da mi ne bude uzalud trèanje i trud. ¹⁷ No ako i žrtvovan budem na žrtvu i službu vjere vaše, radujem se, i radujem se s vama svima. ¹⁸ Tako

i vi radujte se i budite sa mnom radosni. ¹⁹ A nadam se u Gospoda Isusa da æu skoro poslati k vama Timotija, da se i ja razveselim razabravši kako ste vi. ²⁰ Jer nijednoga nemam jednake misli sa sobom koji se upravo brine za vas. ²¹ Jer svi traže što je njihovo, a ne što je Hrista Isusa. ²² A njegovo poštenje poznajete, jer kao dijete ocu sa mnom je poslužio u jevanđelju. ²³ Njega dakle nadam se da æu poslati odmah kako razberem šta je za mene. ²⁴ A nadam se u Gospoda da æu i sam skoro doæi k vama. ²⁵ Ali nađoh za potrebno da pošljem k vama brata Epafrodita, svojega pomagaæa i drugara u vojevanju, a vašega poslanika i slugu moje potrebe; ²⁶ Jer željaše od srca vas sve da vidi, i žaljaše što ste èuli da je bolovao. ²⁷ Jer bješe bolestan do smrti; no Bog pomilova ga, ne samo njega, nego i mene, da mi ne dođe žalost na žalost. ²⁸ Zato ga poslah skorije, da se obradujete kad ga opet vidite, i meni da olakša malo. ²⁹ Primite ga dakle u Gospodu sa svakom radosti, i takove poštuju; ³⁰ Jer za djelo Hristovo dođe do same smrti, ne marivši za svoj život da naknadi u službi mojoj što vas nemam.

3

¹ A dalje, braæo moja, radujte se u Gospodu. Jer sve jedno da vam pišem meni nije dosadno, a vama je potrebno. ² Èuvajte se od pasa, èuvajte se od zlijeh poslenika, èuvajte se od sijeèenja. ³ Jer mi smo obrezanje koji duhom Bogu služimo i hvalimo se Hristom Isusom, a

ne uzdamo se u tijelo. ⁴ Premda bih se i ja mogao uzdati u tijelo. Ako ko drugi misli da se može uzdati u tijelo, ja još veæma, ⁵ Koji sam obrezan osmi dan, od roda Izrailjeva, koljena Venijaminova, Jevrejin od Jevreja, po zakonu farisej. ⁶ Po revnosti gonih crkvu Božiju, po pravdi zakonskoj bih bez mane. ⁷ No što mi bješe dobitak ono primih za štetu Hrista radi. ⁸ Jer sve držim za štetu prema prevažnome poznanju Hrista Isusa Gospoda svojega, kojega radi sve ostavih, i držim sve da su trice, samo da Hrista dobijem, ⁹ I da se nađem u njemu, ne imajuæi svoje pravde koja je od zakona, nego koja je od vjere Isusa Hrista, pravdu koja je od Boga u vjeri; ¹⁰ Da poznam njega i silu vaskrsenija njegova i zajednicu njegovijeh muka, da budem nalik na smrt njegovu, ¹¹ Da bih kako dostigao u vaskrsenije mrtvijeh; ¹² Ne kao da veæ dostigoh ili se veæ savrših, nego tjeram ne bih li dostigao kao što me dostiže Hristos Isus. ¹³ Braæo! ja još ne mislim da sam dostigao; jedno pak velim: što je ostrag zaboravljam, a za onijem što je naprijed sežem se, ¹⁴ I trèim k biljezi, k daru gornjega zvanja Božijega u Hristu Isusu. ¹⁵ Koji smo god dakle savršeni ovako da mislimo; ako li što drugo mislite, i ovo æe vam Bog otkriti. ¹⁶ Ali šta dostigosmo u onome jednako da mislimo, i po onome pravilu da živimo. ¹⁷ Ugledajte se na mene, braæo, i gledajte na one koji tako žive kao što nas imate za ugled. ¹⁸ Jer mnogi hode, za koje vam mnogo puta govorih, a sad i plaèuæi govorim, neprijatelji krsta Hristova; ¹⁹ Kojima je

svršetak pogibao, kojima je Bog trbuh, i slava u sramu njihovu, koji zemaljski misle. ²⁰ Jer je naše življenje na nebesima, otkuda i spasitelja očekujemo Gospoda svojega Isusa Hrista, ²¹ Koji æe preobraziti naše poniženo tijelo da bude jednako tijelu slave njegove, po sili da može sve sebi pokoriti.

4

¹ Zato, braæo moja ljubazna i poželjena, radosti i vijenæe moj! tako stojte u Gospodu, ljubazni. ² Evodiju molim, i Sintihiju molim da jedno misle u Gospodu. ³ Da, molim i tebe, druže pravi, pomaži njima koje se u jevanðelju trudiše sa mnom, i Klimentom, i s ostalima pomagaèima mojima, kojijeh su imena u knjizi života. ⁴ Radujte se svagda u Gospodu, i opet velim: radujte se. ⁵ Krotost vaša da bude poznata svijem ljudima. ⁶ Gospod je blizu. Ne brinite se ni za što nego u svemu molitvom i moljenjem sa zahvaljivanjem da se javljaju Bogu iskanja vaša. ⁷ I mir Božij, koji prevazilazi svaki um, da saèuva srca vaša i misli vaše u Gospodu Isusu. ⁸ A dalje, braæo moja, što je god istinito, što je god pošteno, što je god pravedno, što je god preèisto, što je god preljubazno, što je god slavno, i još ako ima koja dobrodjetelj, i ako ima koja pohvala, to mislite. ⁹ Što i nauèiste, i primiste, i èuste, i vidjeste u meni, ono èinite, i Bog mira biæe s vama. ¹⁰ Obradovah se pak vrlo u Gospodu što se opet opomenuste starati se za mene; kao što se i staraste, ali se nezgodnijem vremenom zadržaste. ¹¹ Ne

govorim zbog nedostatka, jer se ja navikoh biti dovoljan onijem u èemu sam. ¹² Znam se i poniziti, znam i izobilovati; u svemu i svakojako navikoh, i sit biti, i gladovati, i izobilovati, i nemati. ¹³ Sve mogu u Isusu Hristu, koji mi moæ daje. ¹⁴ Ali dobro uèiniste što se primiste moje nevolje. ¹⁵ A znate i vi, Filibljani, da od poèetka jevanðelja, kad iziðoh iz Maæedonije, nijedna mi crkva ne prista u stvar davanja i uzimanja osim vas jednijeh; ¹⁶ Jer i u Solun i jednom i drugom poslaste mi u potrebu moju. ¹⁷ Ne kao da tražim dara, nego tražim ploda koji se množi na korist vašu. ¹⁸ A ja sam primio sve i imam izobila. Ispunio sam se primivši od Epafrodita što ste mi poslali, slatki miris, prilog prijatan, ugodan Bogu. ¹⁹ A Bog moj da ispuni svaku potrebu vašu po bogatstvu svojemu u slavi, u Hristu Isusu. ²⁰ A Bogu i ocu našem slava va vijek vijeka. Amin. ²¹ Pozdravite svakoga svetog u Hristu Isusu. Pozdravljaju vas braæa što su sa mnom. ²² Pozdravljaju vas svi sveti, a osobito koji su iz doma Æesareva. ²³ Blagodat Gospoda našega Isusa Hrista sa svima vama. Amin.

Sveta Biblija
The Holy Bible in Serbian (Latin alphabet),
translated by Vuk Karadžić and Đura Daničić

Public Domain

Language: srpski jezik (Serbian)

Translation by: Vuk Karadžić, Đura Daničić

Vuk Karadžić translated the New Testament of the Bible in Serbian, publishing it in Vienna in 1847. Đura Daničić assisted Karadžić in that work, and later added an Old Testament translation, published in Belgrade in 1865. This copy was brought to you by eBible.org.

2018-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 13 Dec 2023

b8f62a27-62f9-583b-a831-9166bce7ae27